

**Atto integrativo all'Accordo di Programma**  
**per la realizzazione**  
**della Tangenziale Est Esterna di Milano**  
**e il potenziamento del sistema della mobilità**  
**dell'est milanese e del nord lodigiano**

TRA  
MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE,  
REGIONE LOMBARDIA,  
PROVINCE DI MILANO, MONZA E BRIANZA, LODI,  
CAL S.p.A.,  
ANAS S.p.A.,  
E LA RAPPRESENTANZA DEI COMUNI

AC  
[Signature]  
[Signature]  
[Signature] Bell  
[Signature]  
[Signature]  
[Signature]

## VISTI

- la legge 23 dicembre 1996 n. 662 di definizione degli strumenti di programmazione negoziata che prevede, in attuazione dell'Intesa Istituzionale di Programma, la promozione di Accordi di Programma Quadro da definirsi anche mediante specifici Accordi di Programma;
- il D.lgs. 18 agosto 2000, n. 267 ed in particolare, l'art. 34, recante la disciplina generale in materia di Accordi di Programma finalizzati alla definizione e attuazione di opere, interventi, programmi d'intervento che richiedono, per la loro completa realizzazione l'azione integrata e coordinata di Comuni, Province e Regioni, di amministrazioni statali e di altri soggetti pubblici;
- la legge regionale 14 marzo 2003 n. 2 che prevede tra gli strumenti della programmazione negoziata regionale l'Accordo di Programma;

## PREMESSO CHE

- in data 5 novembre 2007 Ministero delle Infrastrutture, Regione Lombardia, Province di Milano e Lodi, CAL S.p.A., ANAS S.p.A. e una rappresentanza dei Comuni interessati dall'intervento hanno sottoscritto l'Accordo di Programma per la realizzazione della Tangenziale Est Esterna di Milano e il potenziamento del sistema della mobilità dell'est milanese e del nord lodigiano (di seguito "Accordo di Programma");
- con decreto del Presidente della Regione Lombardia n. 13599 del 13 novembre 2007, pubblicato sul BURL n. 48 del 26 novembre 2007, è stato approvato l'Accordo di Programma;
- la Provincia di Monza e della Brianza ha espresso la volontà di aderire all'Accordo di Programma, tramite delibera di Giunta Provinciale n. 63 del 18 novembre 2009.

## TUTTO CIÒ PREMESSO

- Regione Lombardia
- Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
- Provincia di Milano
- Provincia di Monza e della Brianza
- Provincia di Lodi
- rappresentanza dei Comuni
- CAL S.p.A.
- ANAS S.p.A.

*[Handwritten signatures in blue ink]*

**STIPULANO IL PRESENTE ATTO INTEGRATIVO ALL'ACCORDO DI PROGRAMMA  
PER LA REALIZZAZIONE DELLA TANGENZIALE EST ESTERNA DI MILANO  
E IL POTENZIAMENTO DEL SISTEMA DELLA MOBILITÀ  
DELL'EST MILANESE E DEL NORD LODIGIANO  
approvato con d.p.g.r. 13 novembre 2007 n. 13599**

**Articolo 1**

Nel preambolo, nella frase:

*"TUTTO CIÒ PREMESSO  
Regione Lombardia  
Ministero delle Infrastrutture  
Provincia di Milano  
Provincia di Lodi  
rappresentanza dei Comuni  
CAL S.p.A.  
ANAS S.p.A."*

dopo le parole "Provincia di Milano" sono inserite le seguenti parole: "Provincia di Monza e della Brianza".

**Articolo 2**

All'articolo 12, nella frase: "Le suddette questioni saranno approfondite da adeguati studi territoriali da predisporre in accordo tra gli enti locali interessati, Comuni, Province di Milano e Lodi, Regione Lombardia.", dopo le parole "Province di Milano" sono inserite le seguenti parole: ", Monza e Brianza".

**Articolo 3**

All'articolo 27, nella frase: "Le Province di Milano e Lodi, per quanto concerne la Tangenziale Est Esterna di Milano, si impegnano:", dopo le parole "Province di Milano" sono inserite le seguenti parole: ", Monza e Brianza".

**Articolo 4**

La sottoscrizione da parte della Provincia di Monza e della Brianza del presente Atto integrativo si configura come completa adesione, da parte della stessa Provincia, anche di tutti i contenuti e gli impegni previsti dall'Accordo di Programma approvato con d.p.g.r. 13 novembre 2007 n. 13599 così come modificato e integrato dal presente Atto.

Milano, li **25 MAR. 2010**

The bottom of the page features several handwritten signatures in blue ink. On the left, there are three distinct signatures. In the center, there are two more signatures, one above the other. On the right side, there is a large, complex signature, and below it, another signature. A small blue checkmark is visible above the large signature on the right. At the bottom right corner, there is a signature that appears to be 'Ri'.

Vice Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti: Roberto Castelli

Roberto Castelli

Regione Lombardia: Presidente Roberto Formigoni

Roberto Formigoni

Assessore Raffaele Cattaneo

Raffaele Cattaneo

Provincia di Milano: Presidente Guido Podestà

Guido Podestà

Provincia di Monza e della Brianza: Presidente Dario Allevi

Dario Allevi

Provincia di Lodi: Presidente Pietro Foroni

Pietro Foroni

CAL S.p.A.: Amministratore Delegato Antonio Rognoni

Antonio Rognoni

ANAS S.p.A.: Presidente Pietro Ciucci

Pietro Ciucci

#### RAPPRESENTANTI DEI COMUNI

PIETRO SEGALINI (SINDACO DEL COMUNE DI CASALMAIORCO)

Pietro Segalini

CLAUDIO MAZZOLA (SINDACO DEL COMUNE DI PAULLO)

Claudio Mazzola

MARIO LOMINI (ASSESSORE DEL COMUNE DI CASSANO D'ADDA)

Mario Lomini

VITTORIO PEREGO (SINDACO DEL COMUNE DI MELZO)

Vittorio Peregò

VITO BELLOMO (SINDACO DEL COMUNE DI MELEGNANO)

Vito Bellomo